



## “Projeto Futebol e Arte” - soccer & art 2014

O artista austríaco Walter Stach e o artista sul-africano/austríaco Marcus Neustetter estão planejando a realização de um projeto artístico relacionado à Copa do Mundo FIFA de 2014.

O projeto será um processo artístico de pintura, onde as emoções ao se ouvir ou assistir um jogo de futebol ao vivo devem ser expressas em uma tela. Durante as partidas dois artistas irão pintar simultaneamente.

Para cada evento os artistas visitantes convidarão um artista brasileiro que interpretará a partida apresentada na tela ou transmitida pelo rádio através da pintura de grandes quadros. O conceito é muito flexível, o que permite participações espontâneas da audiência que participará como substituta para os artistas. A proposta é a de um jogo comunicativo e artístico *contra e*, ao mesmo tempo, *em cooperação* com o outro participante. Essas performances artísticas, além de serem experiências novas e intensas para a plateia diretamente envolvida, também resultarão em obras de elevado valor estético.

Este projeto deve ser realizado preferencialmente em áreas públicas ou em locais acessíveis, como museus. Durante os eventos pode ser empregada pouca tecnologia, com a utilização de apenas um rádio ou televisão direcionados aos artistas, ou muita tecnologia, com equipes de filmagem e câmeras de transmissão projetando as atividades dos artistas ao vivo.

Cada acontecimento evidenciará os aspectos estruturais básicos de um jogo de futebol e cabe ao artista transformar estas inspirações em um diálogo artístico. Em projetos passados os artistas exploraram as contradições presentes nos jogos, por exemplo: *contra vs juntos*, *tensão vs relaxamento*, *regras vs irregularidades*, entre outros. As pinturas resultantes serão disponibilizadas para exposição, leilão ou até doação. O ideal seria que tais obras fossem inseridas em um contexto que inspire questões sobre o relacionamento do esporte com a arte e sirvam como lembrança da experiência para os participantes.

Este projeto tem sido visto como uma forma articulada e direta de ligar o futebol com a arte e é um método muito eficaz no estímulo da interação entre os participantes e a plateia. Os artistas são muito flexíveis com relação a organização e, por isso, estão dispostos a realizar as pinturas com turmas escolares ou até mesmo com funcionários como forma de motivação por meio de um *workshop* especial. Projetos similares executados na UEFA EURO em 2008, na Copa das Confederações em 2009 e na Copa do Mundo de 2010 na África do Sul foram muito bem-sucedidos.

**2 x 45 min**  
**FUTEBOL E ARTE**



## “Public viewing - Public painting” - soccer & art 2014

The Austrian artist Walter Stach and Austrian-South African artist Marcus Neustetter are planning to carry out an art project related to the FIFA World Cup 2014.

The project is going to be an artistic process of painting while watching / listening live a football game and expressing the emotions on a screen: During the games two artists will paint live simultaneously on the same large canvas.

For each event the visiting artists will invite Brazilian artists to interpret the match transmitted via television and projected or radio. The concept is very flexible, which allows spontaneous participation of other artists and audiences who could take part as substitutes for the performers. The project is a communicative artistic game *against* and at the same time *with each other*, creating both a series of intense performances and a body of collaborative paintings - that means “public viewing - public painting”!

The setting for this project is ideally in a public space (or a space that is publicly accessible such as a museum) and can be extremely low tech with a television or radio positioned in relation to the artists working or high tech with live roaming cameras projecting up the activities of the artists by a camera crew next to the live projected broadcast of the football game.

Each happening will draw form the artists' inspirations of the game of football and transform it into an artistic dialogue. In the past, the artists explored contradictions in the game and the resulting works, such as: against vs. together, monologue vs. dialogue, rules vs. irregularity etc.

The resulting collaborative paintings will be available to consider for exhibition, auction or even donation in a context that can inspire questions around the relationship of art and sport as well serve as a reminder of an experience to participants.

To date this project has been seen as a direct and articulate strategy interlinking football with art and was and is an extremely successful way of stimulating active live conversation amongst participants and audiences.

The Artists are very flexible in the organization and therefore also willing to perform the paintings with school classes or even with employees as a special workshop for employee motivation.

A similar project was a great success at the UEFA EURO 2008, the Confederations Cup 2009 and the FIFA World Cup 2010 in public space in South Africa.

**2 x 45 min**  
**FUTEBOL E ARTE**



## “Public viewing - Public painting” - soccer & art 2014

Der österreichische Künstler Walter Stach und der österreichisch-südafrikanische Künstler Marcus Neustetter planen ein Kunstprojekt zur FIFA-Fußball-Weltmeisterschaft 2014 in Brasilien.

Das Projekt basiert auf dem Prozess, dass zwei KünstlerInnen, während sie live an einem Ort des “public viewing” die Übertragung eines Fußballspiels sehen / hören, zur gleichen Zeit auf der gleichen Malfläche das dabei Erlebte bildkünstlerisch transformiert zum Ausdruck bringen - “public painting”.

Zu jeder dieser Aktionen sind auch brasilianische KünstlerInnen eingeladen, das jeweilige Match künstlerisch zu interpretieren. Das Konzept ist ein offenes, sodass jederzeit auch andere KünstlerInnen, aber auch das Publikum Teil der Performance werden können. Jede Aktion ist ein kommunikativ-dialogisches Spiel der KünstlerInnen gegen- und / oder miteinander - vor Publikum.

Der Austragungsort der jeweiligen Projektaktion wird der öffentliche Raum sein (oder ein Raum, der jedenfalls öffentlich zugänglich ist, wie zum Beispiel ein Museum). Die Technik der Übertragung kann niederschwellig sein (ein Radio- oder TV-Gerät neben den KünstlerInnen), oder technisch elaboriert mit einem Kamerateam, welches die laufende künstlerische Aktion filmt und auf einen screen projiziert, während auf einen anderen screen das Fußballspiel projiziert wird.

Jede Aktion wird von den Inspirationen getragen, welche die KünstlerInnen während der Übertragung des Fußballspiels empfinden, und die in einen dialogischen Prozess transformiert werden: gegen- und / oder miteinander, monologisch oder dialogisch, geregelt oder ungeregelt usw.

Die Ergebnisse dieser Kollaborationen können in eine Ausstellung gebracht werden, sie können als Donation zu einem sozialen Zweck zur Versteigerung gebracht werden, sie können allfälligen Sponsoren überlassen werden, oder sie werden einfach archiviert als Erinnerungstücke der Beteiligten.

Der Sinn des Projekts besteht in der direkten Verbindung von “Fußball” und “Kunst” - und dieses in einer ungewöhnlichen Form, alle Beteiligten - KünstlerInnen und Publikum - unmittelbar miteinander in Beziehung zu bringen.

Gleichartige Projekte wurden erfolgreich zur UEFA EURO 2008, zum Confederations Cup 2009 und zum FIFA World Cup 2010 in Südafrika realisiert.

**2 x 45 min**  
**FUTEBOL E ARTE**